

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (62)104

Vol. 1962/0029

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

COMMISSIE

VI/COM(62) 104 def.

Orig. D

Brussel, 22 mei 1962

V e r t r o u w e l i j k

Ontwerp van

VERORDENING No.

TOT VASTSTELLING VAN DE BEDRAGEN DER

INTRACOMMUNAUTAIRE HEFFINGEN VOOR LEVENDE VARKENS

(Voorstel van de Commissie aan de Raad)

VI/COM(62) 104 def.

Ontwerp van
VERORDENING No.
TOT VASTSTELLING VAN DE BEDRAGEN DER
INTRACOMMUNAUTAIRE HEFFINGEN VOOR LEVENDE VARKENS

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

GELET op Verordening No. 20 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, en met name op artikel 4, lid 1, van deze verordening;

. GEZIEN het desbetreffende voorstel van de Commissie;

OVERWEGENDE dat de bedragen van de intracommunautaire heffingen voor levende varkens vastgesteld worden op basis van de heffingen voor geslachte varkens;

OVERWEGENDE dat men bij de berekening van de bedragen der intracommunautaire heffingen voor levende varkens ervan moet uitgaan,

- dat bij Verordening No. (vaststelling van de bedragen der intracommunautaire heffingen voor geslachte varkens) voor de afzonderlijke lidstaten de volgende intracommunautaire heffingen voor geslachte varkens zijn vastgesteld:

<u>naar België</u>	<u>uit</u> : B.R. Duitsland	rekeneenheden
	Frankrijk	"
	Italië	"
	Luxemburg	"
	Nederland	"
<u>naar B.R. Duitsland</u>	<u>uit</u> : België	"
	Frankrijk	"
	Italië	"
	Luxemburg	"
	Nederland	"

.../...

<u>naar Frankrijk</u>	<u>uit</u> : België	rekeneenheden
	B.R. Duitsland	"
	Italië	"
	Luxemburg	"
	Nederland	"

<u>naar Italië</u>	<u>uit</u> : België	"
	B.R. Duitsland	"
	Frankrijk	"
	Luxemburg	"
	Nederland	"

<u>naar Luxemburg</u>	<u>uit</u> : België	"
	B.R. Duitsland	"
	Frankrijk	"
	Italië	"
	Nederland	"

<u>naar Nederland</u>	<u>uit</u> : België	"
	B.R. Duitsland	"
	Frankrijk	"
	Italië	"
	Luxemburg	"

- dat de verhouding tussen de prijs van levende varkens en de prijs van geslachte varkens 76,9 : 100 bedraagt;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De intracommunautaire heffingen voor levende varkens bedragen, uitgedrukt in rekeneenheden en per 100 kg levend gewicht, voor invoer:

<u>in België</u>	<u>uit</u> : B.R. Duitsland	rekeneenheden
	Frankrijk	"
	Italië	"
	Luxemburg	"
	Nederland	"

<u>in B.R. Duitsland</u>	<u>uit</u> : België	"
	Frankrijk	"
	Italië	"
	Luxemburg	"
	Nederland	"

.../...

<u>in Frankrijk</u>	<u>uit</u> : België	rekeneenheden
	B.R. Duitsland	"
	Italië	"
	Luxemburg	"
	Nederland	"
<u>in Italië</u>	<u>uit</u> : België	"
	B.R. Duitsland	"
	Frankrijk	"
	Luxemburg	"
	Nederland	"
<u>in Luxemburg</u>	<u>uit</u> : België	"
	B.R. Duitsland	"
	Frankrijk	"
	Italië	"
	Nederland	"
<u>in Nederland</u>	<u>uit</u> : België	"
	B.R. Duitsland	"
	Frankrijk	"
	Italië	"
	Luxemburg	"

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking bij de aanvang van de toepassing van het stelsel van heffingen voor geslachte varkens.

Zij is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lid-staat.

Gedaan te Brussel,
Voor de Raad,
De Voorzitter

Toelichting

op Verordening No. tot vaststelling van de bedragen
der intracommunautaire heffingen voor levende varkens

Bij de bespreking van het voorstel der Commissie betreffende de Verordening tot vaststelling van de bedragen der intracommunautaire heffingen voor geslachte varkens is de Raad overeengekomen uit te gaan van een verhouding tussen de prijs van levende varkens en de prijs van geslachte varkens van 100 : 130.

Op basis van deze verhouding bedraagt de prijs van levende varkens 76,9 % van de prijs van geslachte varkens. Dit percentage werd aangehouden bij de berekening van de heffingen voor levende varkens.
